

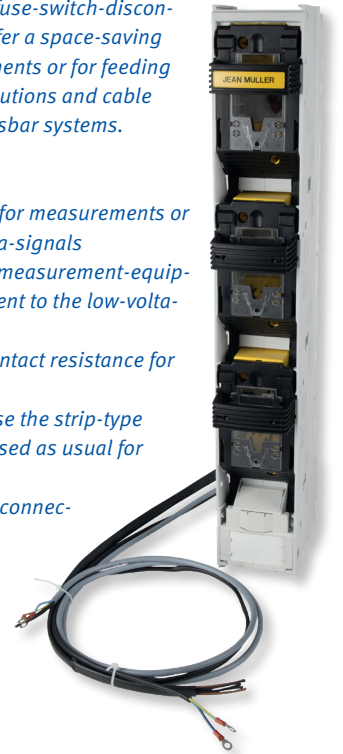
## Innovative Interfacing-Lösungen von JEAN MÜLLER *Innovative interfacing solutions by JEAN MÜLLER*

Die neuen JEAN MÜLLER NH-Sicherungslastschaltleisten mit abgesichertem Spannungsabgriff bieten in Niederspannungsverteilungen und Kabelverteilerschrank mit 185mm Sammelschienensystemen eine platzsparende und zugleich elektrisch sicheren Spannungsabgriff für Messaufgaben oder zum Ein- und Auskopeln von Daten-Signalen in und aus dem Niederspannungsnetz.

- Abgesicherter Spannungsabgriff für Messaufgaben oder zur Ein- und Auskopplung von Daten-Signalen
- Professionelle, elektrisch sichere Anbindung von Messtechnik und Kommunikationsequipment ans Niederspannungsnetz
- Spannungsabgriff optimiert auf niedrigste Übergangswiderstände für optimale Signalqualität
- Platzsparend und effizient, da die Lastschaltleiste unabhängig vom Spannungsabgriff wie gewohnt als Leistungsabgang genutzt werden kann.
- Auch erhältlich mit verschiedenen Kabelsteckverbindern in 3-poliger und 5-poliger Ausführung
- Standardmaß 100mm Baubreite auf 185mm Sammelschienensystemen
- Optional mit integrierten Stromwandlern erhältlich
- Bewährte JEAN MÜLLER Qualität

*The new JEAN MÜLLER NH strip-type fuse-switch-disconnector with integrated voltage tap offer a space-saving and secure voltage tap for measurements or for feeding of data-signals in low-voltage distributions and cable distribution cabinets with 185mm busbar systems.*

- *Voltage tap protected by fuse-link for measurements or for injecting or coupling out of data-signals*
- *Professional secure interfacing of measurement-equipment and communication-equipment to the low-voltage grid*
- *Voltage tap is optimized for low contact resistance for optimum signal-integrity*
- *Space-saving and efficient, because the strip-type fuse-switch-disconnector can be used as usual for power outlets*
- *Also available with different cable connectors in 3-pole and 5-pole versions*
- *Standard 100mm width on 185mm bus bar systems*
- *Proven JEAN MÜLLER Quality*



Der neue JEAN MÜLLER Geräteträger für Breitbandpowerline-Modem in Leistenbauform bildet das ideale Pendant zur JEAN MÜLLER NH-Sicherungslastschaltleiste mit abgesichertem Spannungsabgriff. Auf einem Standardeinbauplatz (100mm breit auf 185mm Sammelschienensystem) bietet er einen praxistauglichen Montageplatz für Powerline-Modems und Repeater. Darüber hinaus bietet der Geräteträger Platz für ein GSM-Modem samt Netzteil. Die Spannungsversorgung der Komponenten erfolgt über einen integrierten Sammelschienenabgriff mit einem D01-Lasttrennschalter als Vorsicherung.

- Abgesicherter Spannungsabgriff zur Ein- und Auskopplung von Powerline-Signalen für Repeater- oder Modem- Applikationen
- Professionelle, elektrisch sichere Anbindung von Breitband-powerline-Modem ans Niederspannungsnetz
- Mechanisch robuste und geschützte Aufnahme für Powerline-Komponenten auf 185mm Sammelschienensystemen (z.B. in Kabelverteilerschrank oder Niederspannungsverteilungen)

*The new JEAN MÜLLER strip-type equipment carrier for broadband powerline modem is the perfect match to the NH strip-type fuse-switch-disconnector with integrated voltage tap. On one standard installation space (100mm width on 185mm bus bar systems) it offers an expedient mounting solution for powerline modem or repeaters. Furthermore it offers installation space for one GSM modem plus PSU. The voltage supply of the installed components is solved through an integrated voltage tap on the busbar system an is protected by a fuse-switch-disconnector with type D01 backup-fuses.*

- *Voltage tap protected by fuse-link for injecting or coupling out of data-signals*
- *Professional secure interfacing of communication-equipment to the low-voltage grid*
- *Mechanically robust and protected mounting slot for powerline equipment on 185mm busbar systems (e.g. in power-distribtuions or cable distirubtion boxes)*



- Platz zum Einbau von zusätzlichem Equipment (z.B. GSM-Modem als Backup zu Powerline)
  - Standardmaß 100mm Baubreite auf 185mm Sammelschienen-systemen
  - Vielseitige Ausbaumöglichkeiten: Lasttrennschalter, Tragschienen, Befestigungen für Powerline-Komponenten, Klemmen, vor- und komplettverdrahtet
  - Bewährte JEAN MÜLLER Qualität
- *Extra space for mounting of additional equipment (e.g. GSM modem as a backup for powerline)*
  - *Standard 100mm width on 185mm busbar systems*
  - *Versatile expansion possibilities: fuse-switch-disconnectors, mounting-rail, mechanical support for powerline-equipment, terminal-connectors, pre-wired or ready for connection*
  - *Proven JEAN MÜLLER Quality*

Der neue JEAN MÜLLER Geräteträger für Messaufgaben in Leistenbauform bietet eine flexible Lösung für Messungen in Kabelverteilerschränken und Niederspannungsverteilungen mit 185mm-Sammelschienensystemen.

- Einfache Messdatenerfassung und -speicherung vor Ort
- Sichere Installation und Kontaktierung auf 185mm-Sammelschienensystem
- Vielseitige Ausbaumöglichkeiten: Lasttrennschalter, Wandlerklemmen, Messgeräte, Steckdosen, Leerplätze zum Einbau von Fremdprodukten, vor- oder komplettverdrahtet
- Optional als Retrofit für Messungen in Schwerpunkt Stationen



*The new JEAN MÜLLER Strip-type measurement system offers a flexible solution for measurement applications in cable distribution cabinets or low-voltage distributions with 185mm bus bar systems.*

- *Simple gathering of measurement data and data storage on site*
- *Safe installation and contacting on 185mm busbar systems*
- *Various expansion possibilities: fuse-switch-disconnectors, mounting-rail, mechanical support for additional equipment, terminals for current transformers, power outlets, pre-wired or ready for connection*
- *Optional as retrofit for measurements in main stations*